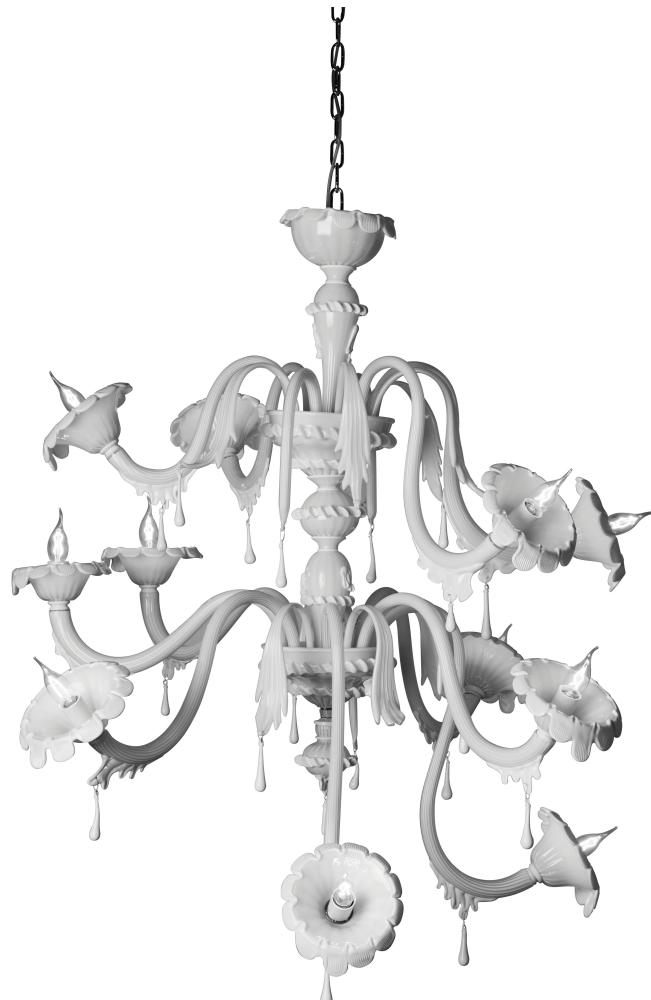
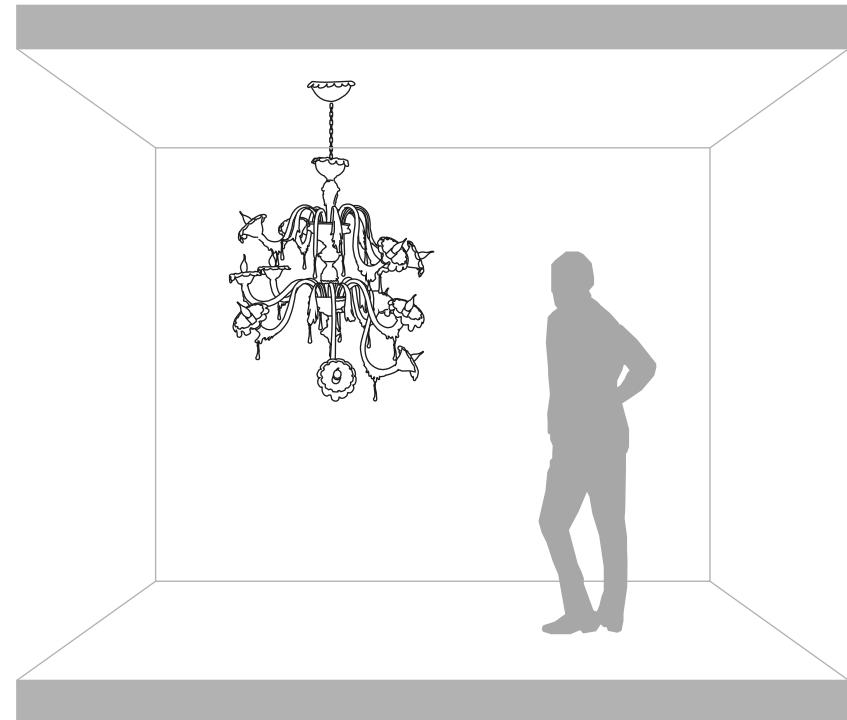


AU REVOIR

multiple configuration



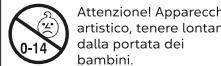
**220-240 V.
max 14x42W - E14**



IT Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.

-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.



Attenzione! Apparecchio artistico, tenere lontano dalla portata dei bambini.

EN If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.

-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.

-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

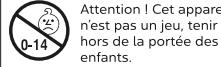


Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.

FR Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.

-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

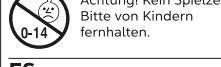


Attention ! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.

DE Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.

-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

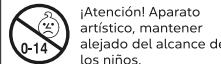


Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.

ES Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.

-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

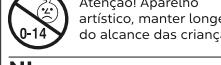


¡Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.

PT Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

-Desligue a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.

-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.



Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.

NL Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.

-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.

-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

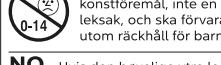


Aandacht! Art apparatuur, uit de buurt van kinderen houden.

SV Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.

-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.

-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.



Observera! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.

NO Hvis den bøyelige ytrelægningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicejenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforkriftene overholder.

Advarsell Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspærener mangler.

FI Jos tämän laitteen ulkopuolinen johto vahingoittuu, vaarojen välinnäissä se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaan ammattitaitoisen omaavalle henkilökunnalle.

-Poista jänitteet ennen asennusta tai ennen minikä tahansa huoltotoimenpiteen suorittamista.

-Tuote on aseenettava ammattitaitoisen henkilökunnan toimesta voimassa olevia määryksiä noudattaen.

Varoitus! Taidalaite, pidä lasten ulottumattomissa.

PL Jeżeli przewód giętki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względu bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.

-Przed przystąpieniem do instalacji lub jakiejkolwiek czynności konserwacyjnej odłączycy napiecie.

-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.

Uwaga! Wyrób artystyczny, przechowywać poza zasięgiem dzieci.

CS V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výmenu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.

-Před instalací a údržbou odpojte od přívodu elektrického proudu.

-Výrobek musí namontovat kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.

Pozor! Umělecké svítidlo. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SK Ak sa poškôdzil externý flexibilný kábel tohto svítidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonáť jeho výmenu za rovnaký, aby sa predložil rizíkam.

-Pred vykonáním instalácie alebo akékoľvek údržby odpojte napájanie.

-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných noriem.

Upozornenie! Melecké svietidlo, držte ho z dosahu detí.

SL Če se zunanjji prožni kabel naprave poškoduje, ga mora zamjeniti proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljeno osebje in tako preprečiti nevarnost.

-Pred namestitvijo ali kakršnem koli vzdrževanjem izklopite napajanje.

-Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitev.

Pozor! Umetniški izdelek hraničite izven doseg otrok.

BG Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат външни рискове.

-Изключете захранването преди да извършвате операции на монтаж или поддръжка.

-Продуктът треба да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните действащи правила и разпоредби.

Внимание! Декоративно осветително тяло. Да се пази далече от досъп на деца.

RO În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de de personal calificat echivalent, pentru preîntâmpinarea pericolelor.

-Întrerupeți alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operație de întreținere.

-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vigoare privind instalările.

Atenție! Aparat artistic, nu lăsați la îndemâna copiilor.

HR Ako se vanjski savitljivi kabel ovog uređaja ošteći, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće usposobljeno osoblje moraju ga zamjeniti kako se ne biste izlagali mogućim opasnostima.

-Izklučite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.

-Postupak postavljanja treba obaviti usposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih prilagođajućih pravila.

SV Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.

-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

Observera! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.

NO Hvis den bøyelige ytrelægningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicejenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

Pažnja! Buduci da je riječ o zanimljivom uređaju, držati ga izvan doseg djece.

0-14



Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

0-14



KUJDES! Pajisje artistike, duhet mbajtar larg nga vendet që arrihen nga fëmijët.

0-14



KUJDES! Rizik goditje elektrike. Kur llambra nuk është e montuar, duhet të shkëputim furnizimin me energji elektrike.

0-14



Pažnja! Umetnički komad. Držati ga dalje od dohvata dece.

0-14



Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključti struje kada u redaju nema sijalice.

0-14



Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

0-14



SH Ako je oštećen vanjski savitljivi kabel ovog uređaja mora biti zamjenjen od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbjeglo opasnost.

-Izklučite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

0-14



Upozorenje! Rizik od strujnog udara. Isključiti napajanje strujom u odsustvu sijalice.

0-14



EL Eán to érintőkörű euklumpto kálódóhoz aitής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σεβίς ή από προσωπικό προσωπικού, προκειμένου να αποφύγεται τον κινδύνο.

-Αφαιρέστε την τάση πριν από την εγκατάσταση ή από ποιαδήποτε συντήρηση.

-Το πρότυπο πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, συμφώνως με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

0-14



PROSOPOH! Kalitevnički sponkar, v načelost neupodobljivo.

0-14



PROSOPOH! Električni tokom. Aponirajte na klinodrom. Prostorni položaj vodilja.

0-14



Vнимание! Риск поражения электрическим током. При отсутствии лампочки отключите электронапряжение.

0-14

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель чи шнур світильника пошкоджено, його має замінити виробник чи представник служби обслуговування або особа з відповідною кваліфікацією, що зникнеть небезпеки.

-Перш як встановлювати виріб або проводити будь-які дії з технічного обслуговування, слід від'єднати світильник від джерела живлення.

-Після встановлення якщо виникнуть проблеми з електропроводами, слід звернутися до діючих стандартів.

0-14

Uwaga! Niedbezpiecz elektrycznymi strumionami. Wyłóż drążek światłowodowy w miejscu, gdzie jest zasilany.

0-14

LV Ja šai ierīcei ir bojāts ārējais lokanais vads, tātā nomaina ļauzticis rāzotājam, servisa centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no briesmām.

-Dokumentā tiks ieteiktā pāreja uz ārējās sprieguma līmeni.

-Pirms uzstādīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.

0-14

-Produkta uzstādīšana jāuztice kvalificētam speciālistam, kuram jāievēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu jomā.

0-14

Uzmanību! Makslā izstrādājums, turēt bēriņiem neizsniedzamā vietā.

0-14

Uzmanību! Elektriskās strāvas triecienu risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.

0-14

LT Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, ji turi pakisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjai arba atitinkami kvalifikoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojų.

-Priej rengima ar bet kokių techninę priežiūrą išjunkite srovės šaltinių.

-Gaminį turėti įrengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydami galiojančius įrenginių ištaiginius taisykius.

ATsargiai! Tai meninis įrenginys, saugoti nuo vaikų.

ATsargiai Elektros smūgio pavojus. Nesant lemputės, išjunkite srovės šaltinių.

Taihelenapu! See on kultinė seada, mitte mänguvi. Hoida lastele kättessä.

Taihelenapu! Elektriloki oħra. Kui elektrikpien ei ole paigaldettu, sis, árige seadet elektrivõrkü ühendage.

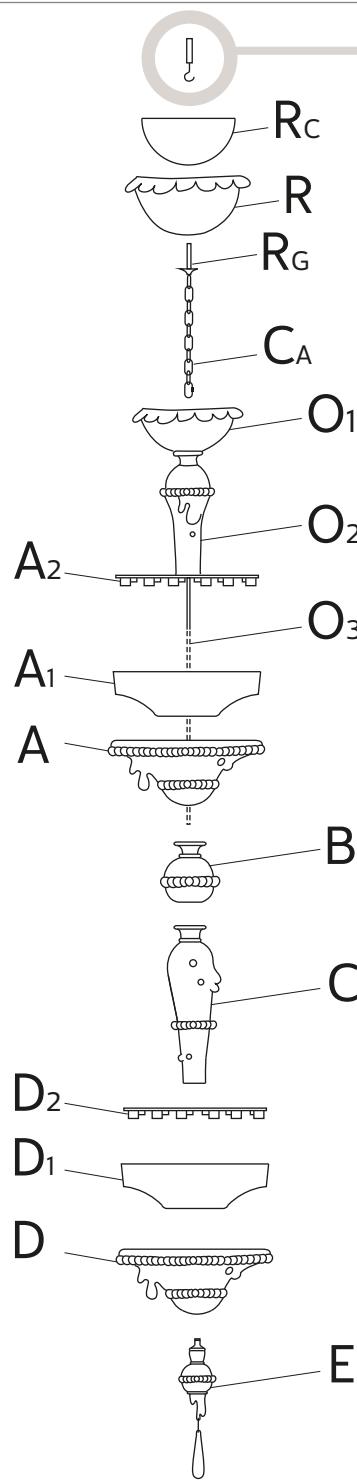
ZH 若设备的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换，以避免发生事故。

安装或维修前请切断电源。

本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。

Taihepanul! See on kunstline seade, mitte mänguvi. Hoida lastele kättessä.

Taihepanul! Elektriloki oħra. Kui elektrikpien ei ole paigaldettu,

**IT_ATENZIONE!**

Lampadario con peso (nella composizione massima) di 32 kg.

Fare attenzione nella valutazione del sistema di ancoraggio, al peso dell'apparecchio e alla tipologia della superficie di ancoraggio.

EN_WARNING! Light fitting with a weight (in its largest configuration) of 32 kg. Take care when deciding on systems to secure the fitting, to the weight of the light and the type of anchoring surface.

FR_ATTENTION! Lustre pesant 32 kg (dans la composition maximale). Faire attention au poids de l'appareil et au type de surface d'ancrage lors du choix du système d'ancrage.

DE_ACHTUNG! Lampenschirm mit einem (maximalen) Gewicht von 32kg. Bei der Auswahl des Verankerungssystems das Gewicht der Einheit und die Art der Verankерungsfläche in Betracht ziehen.

ES_ATENCIÓN!

Luminaria con peso (en su composición máxima) de 32 kg. Prestar atención a la evaluación del sistema de anclaje, al peso del equipo y a la tipología de la superficie de anclaje.

PT_ATENÇÃO! Candeeiro com 32 kg de peso (na composição máxima). Ao considerar o sistema de fixação, prestar atenção ao peso do aparelho e ao tipo de superfície de fixação.

NL_AANDACHT! Luchter met een gewicht van (maximum) 32 kg. Beoordeel aandachtig het gebruikte bevestigingssysteem, het gewicht van het apparaat en het bevestigingsoppervlak.

SV_OBSERVERA! Lampan väger (i den tyngsta sammansättningen) 32 kg. Observera apparatens vikt och typ av yta den ska fästas till när du väljer förankringssystem.

NO_Advarsel! Lysekrona med en vekt (ved maksimal sammensettning) på 32 kg.

Vær oppmerksom når du vurderer forankringsystemet, apparatets vekt og type overflate den skal festes til.

FI_VAROITUS! Kattokruunu, paino 32 kg (maksimikokoonaossa). Kiinnitysjärjestelmää suunniteltaessa, ota huomioon laitteen paino sekä kiinnityspinnan tyyppi.

PL_UWAGA! Lampa o ciężarze (przy maksymalnej kompozycji) 32 kg. Podczas oceny systemu mocowania kotwiczącego uwzględnij ciężar urządzenia oraz typ powierzchni, do której ma ono zostać przytwierdzone.

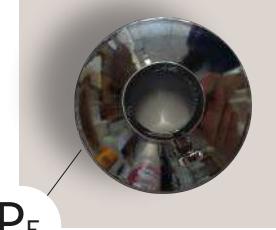
CS_POZOR! Lustr s hmotností (v maximální sestavě) 32 kg. Správně vyhodnotte upevnovací systém, hmotnost svítidla a typ povrchu, ke kterému bude svítidlo upevněno.

SK_UPOZORNENIE! Svetidlo ma hmotnosť (pri úplnom zložení) 32 kg. Dôkladne preskúmajte spôsob ukotvenia svetidla vzhľadom na jeho hmotnosť a typ povrchu upevnenia.

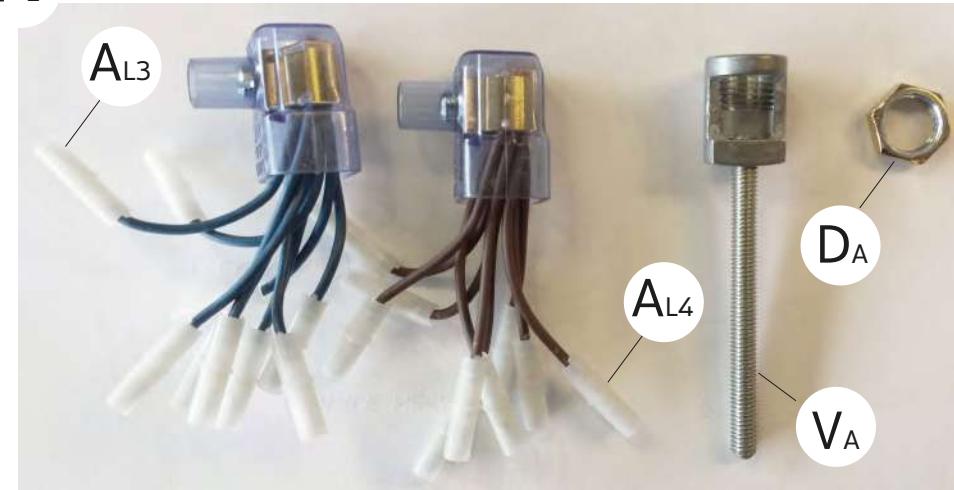
SL_PZOZOR! Lestenec s težo (v skupni sestavi) 32 kg. Pri pritrjevanju upoštevajte težo izdelka in vrsto pritrditvene površine.

BG_ВНИМАНИЕ! Полией с тегло 32 кг (при пълна композиция). Извршете внимателна оценка на системата на закрепване, теглото на осветителното тяло и вида на повърхността за закрепване.

HR_PAŽNJA! Ukupna težina lustra je 32 kg. Pripazite na odabir sustava sidrenja pri čemu trebate obratiti pozornost na težinu uređaja i vrstu površine za sidrenje.



P E



SQ_KUJDES! Llambadar me peshë (i montuar me të gjitha pjesët) prej 32 kg.

Duhet të jemi të kujdesshëm në vlerësimin e sistemit të ankorimit, të peshës së aparatit dhe të tipologjisë së sipërfaccës së ankorimit.

SR_PAŽNJA! Lampa težine (u maksimalnom sastavu) od 32 kg. Prilikom procene sistema pričvršćivanja, vodite računa o težini uređaja i vrsti površine za koju se pričvršćuje.

TR_DİKKAT! 32 kg ağırlıklı (maksimum kompozisyonu) avize. Sabitleme sistemi, cihaz ağırlığı ve sabitleme yüzeyi tipolojisini değerlendirdirken dikkat ediniz.

SH_OPREZ! Luster težak (u maksimalnom sastavu) 32 kg. Budite oprezni u procjeni sistema za kačenje, težine uređaja i vrste površine za kačenje.

EL_ΠΡΟΣΟΧΗ! Φωτιστικό με βάρος (στην μέγιστη σύνθεση) των 32 kg. Να είστε προσεκτικοί στην αξιολόγηση του συστήματος αγκύωσης, το βάρος της συσκευής και ο τύπος της επιφάνειας αγκύστρωσης.

RU_ВНИМАНИЕ! Маска светильника (в максимальной комплектации) составляет 32 кг. При выборе системы крепления учтывайте массу прибора и тип поверхности крепления.

UK_УВАГА! Варя світильника (у своїй максимальній композиції) становить 32 кг. Обираючи систему кріплення, слід враховувати вагу виробу та тип поверхні кріплення.

LV_UZMANĪBU! Lustras svars (maksimālā komplektācija) ir 32 kg. Esiet uzmanīgs, izvēloties stiprinājuma sistēmu, nemiet vērā ierices svaru un stiprinājuma virsmas veidu.

LT_ATSARGIAI! Šviestuvo (maksimalios sudėties) svoris yra 32 kg. Kruopščiai įvertinkite tvirtinimo sistemą, gaminio svorį ir tvirtinimo paviršiaus tipą.

ET_TÄHELEPANU! Lamp kaalub 32 kg (maksimaalne kooseos). Valige hoolikalt sobiv kinnitustüüistem, arvestades lambi kaalu ja kinnituskoha pinna tüüpi.

ZH_请注意！ 本灯具（完整组装状态下）重达32公斤。请谨慎选择悬挂方式，顾及设备重量与悬挂表面类型。

KO_주의! 상들리에의 무게는 32kg입니다(최대 구성시). 기기 장착 장치의 적정 사용 방법에 준하여, 장착 장치를 설치할 장소의 표면 상태와 기기의 중량에 주의하십시오.

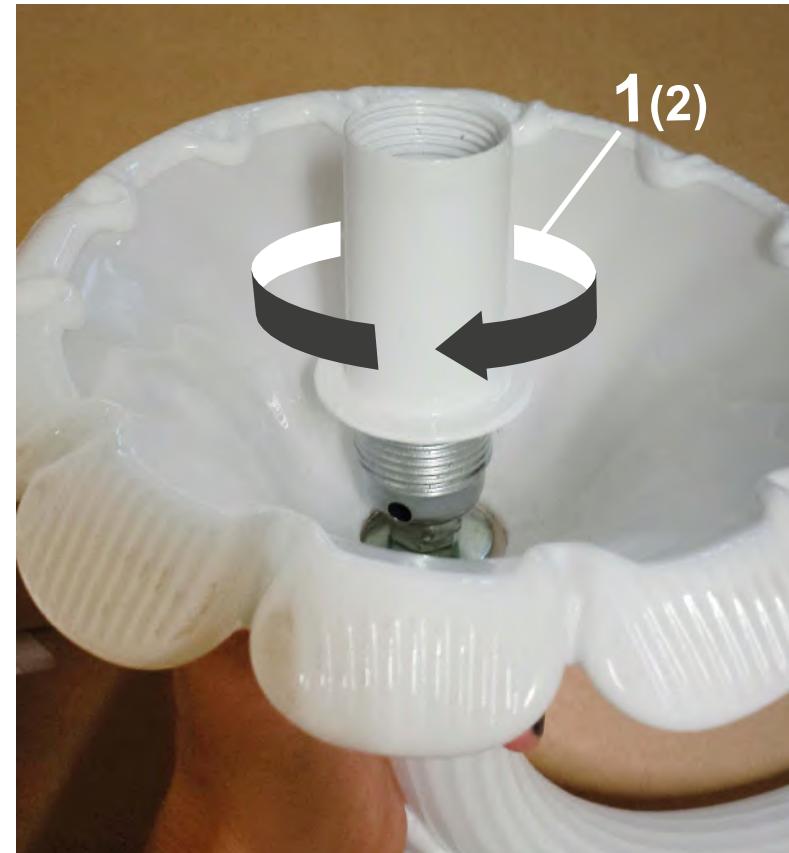
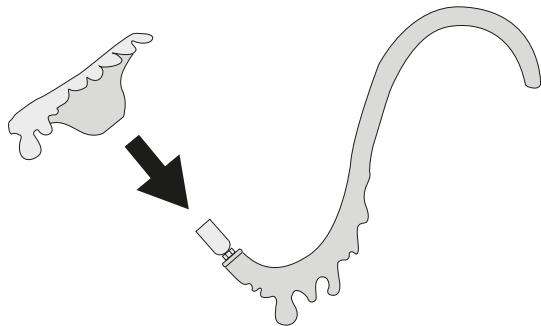
JA_注意！ 重さ32kgの照明器具(完成品最大重量)です。器具の重さと固定場所の材質とを配慮して、固定方法をお考えください。

HI_सावधान! (अधिकतम एकक वाले) ज़मर का वजन 32 किलो है। प्रोडक्ट को इन्स्टॉल करने के हुक के बारे में सावधानी बरतें और उसके वजन और के अनुसार हुक लगाएं।

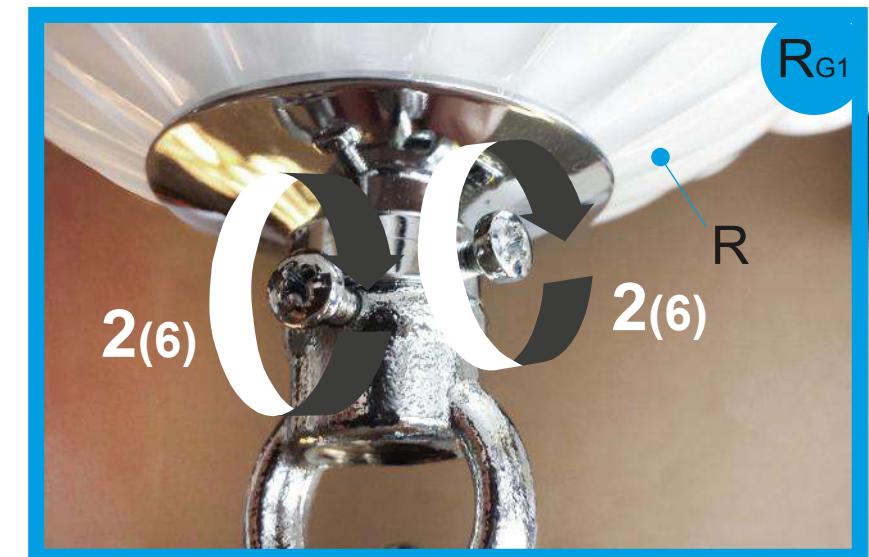
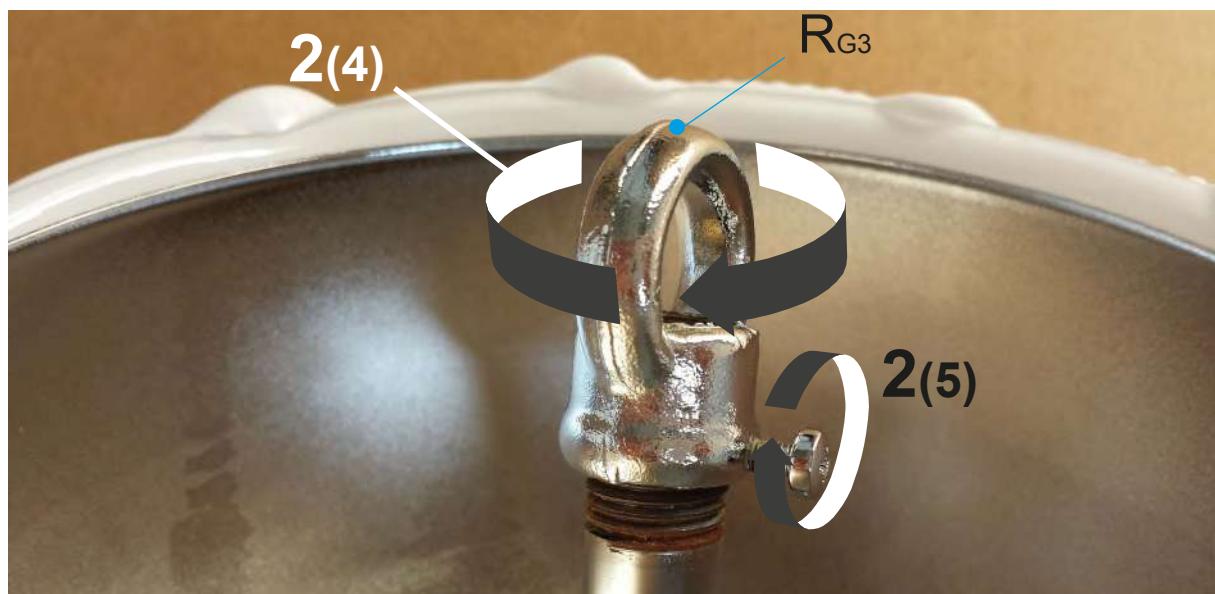
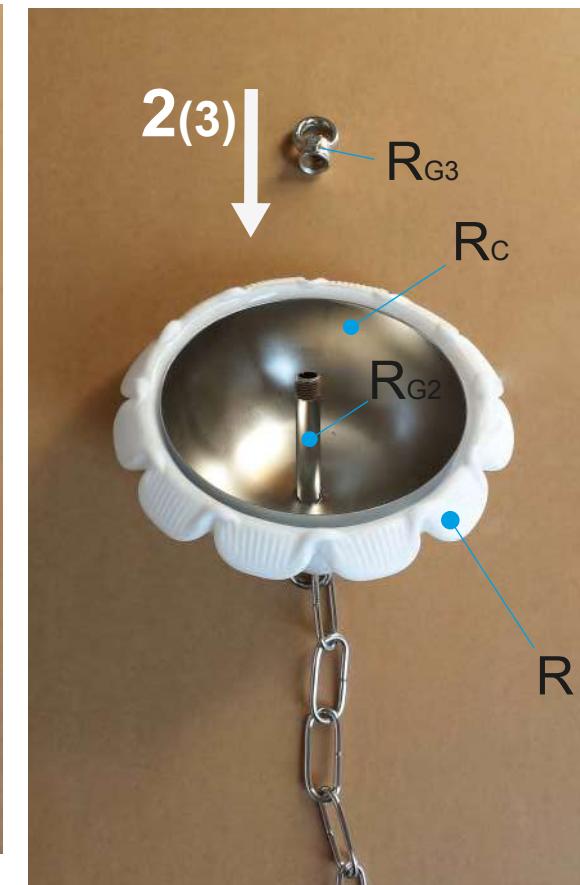
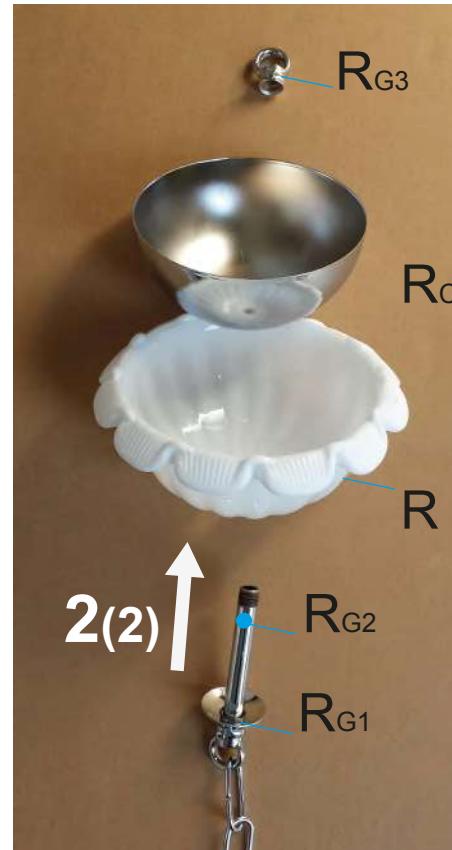
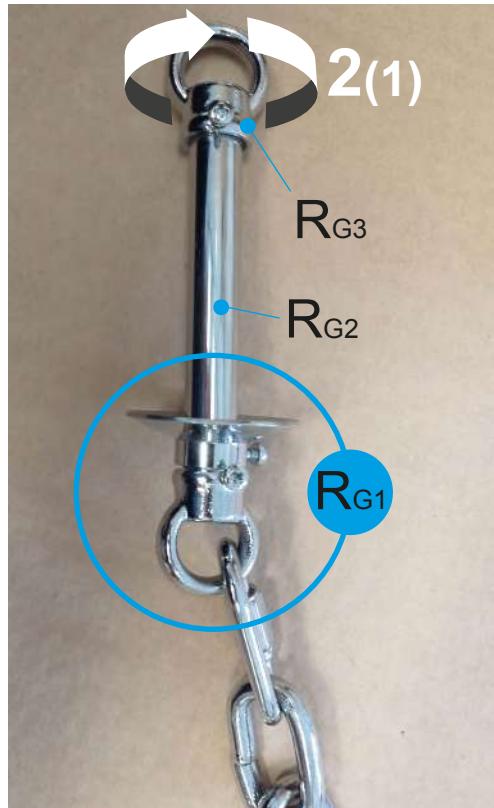
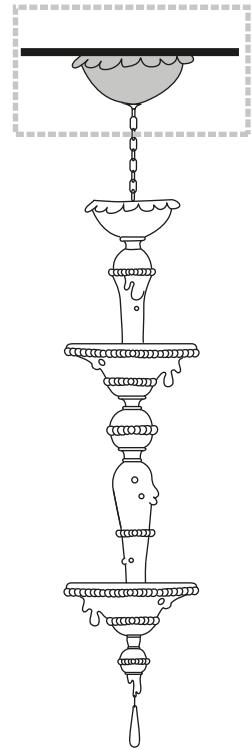
HE_ןורוֹת! גברשת במשקל (מג'ימל') של 32 ק"ג. בהערכת מערכת התמיכה, יש לחת את הדעת למשקל החיה ולחסוך משטח העגינה.

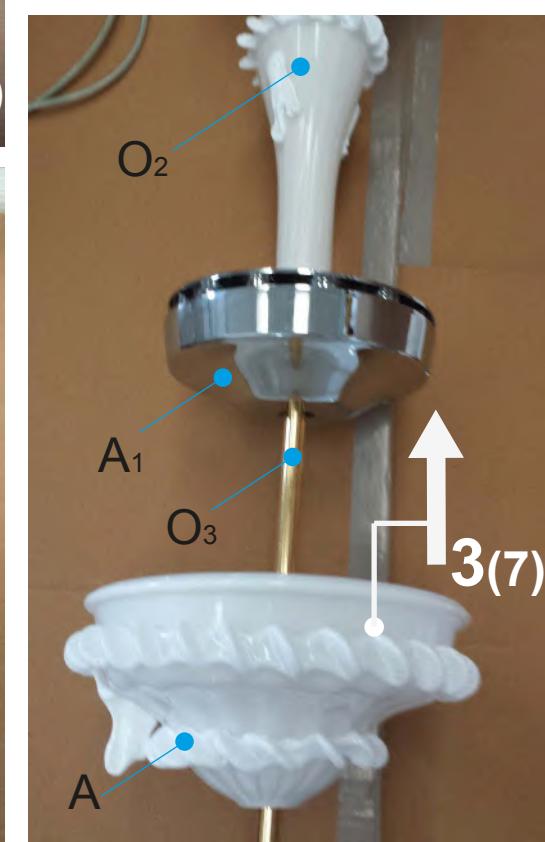
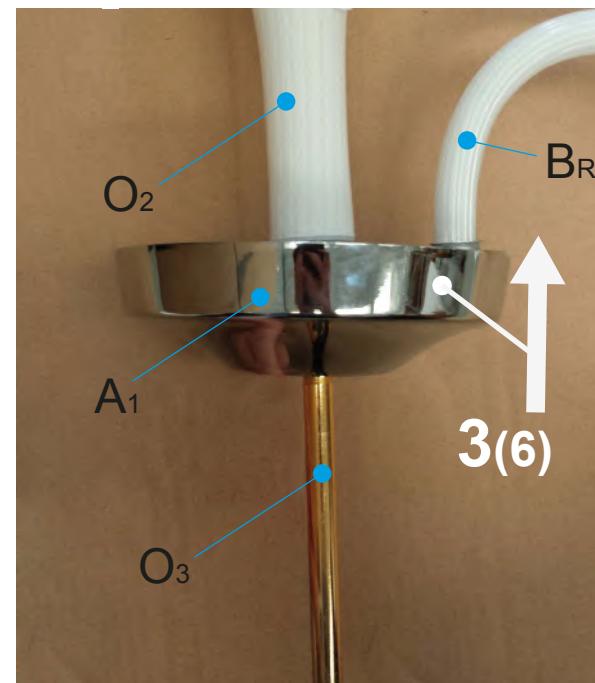
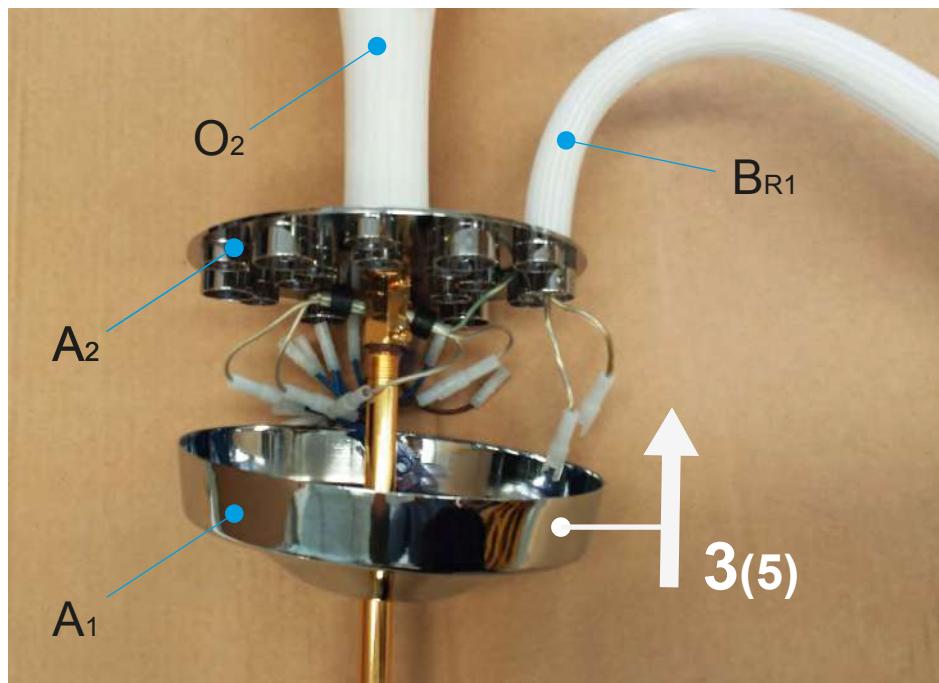
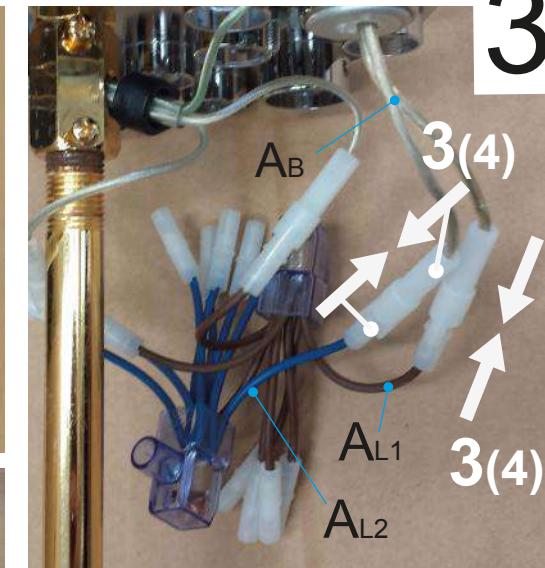
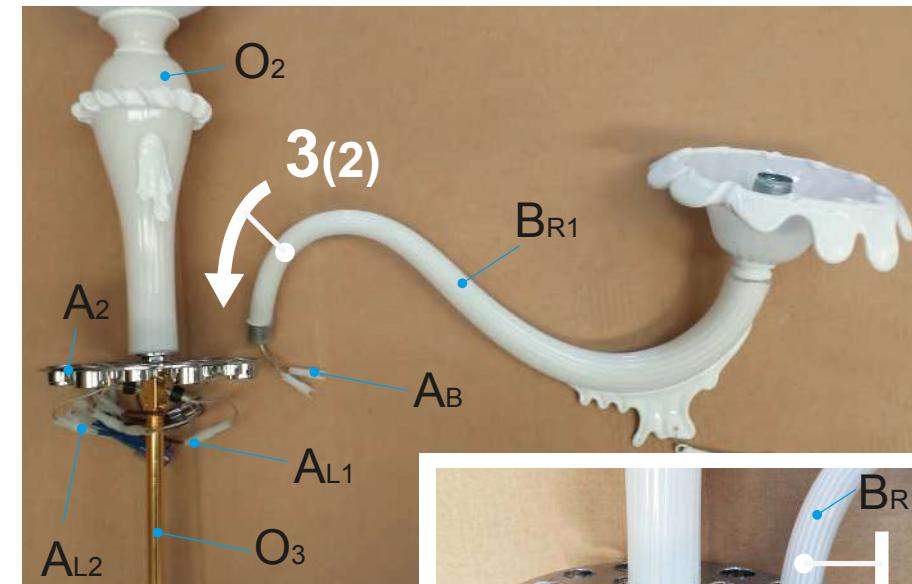
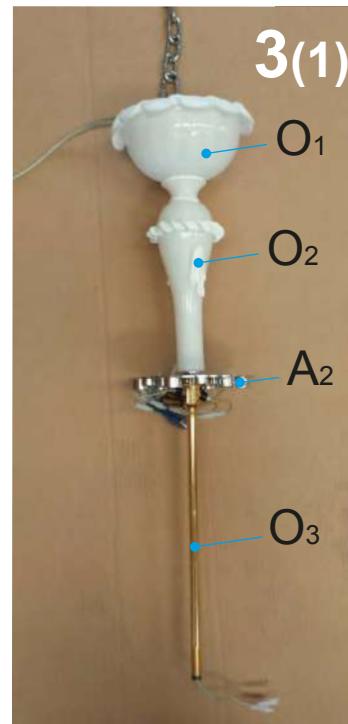
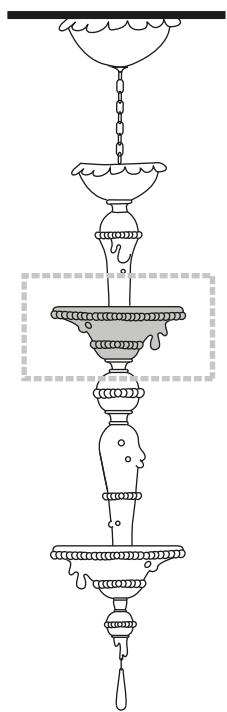
AR_تنبيه! ثريا وزنها 32 كيلو (في الشكل الأقصى). عند تقييم نظام التثبيت، يجبأخذ وزن المنتج ونوعية سطح التثبيت معين الاعتبار.

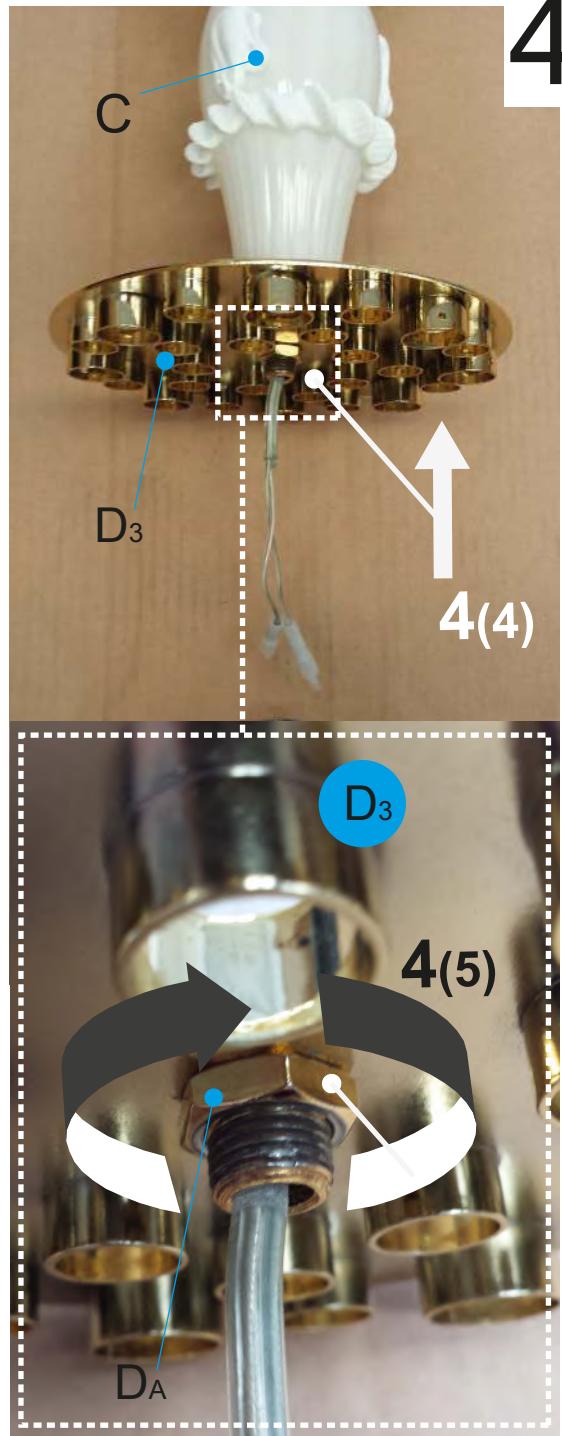
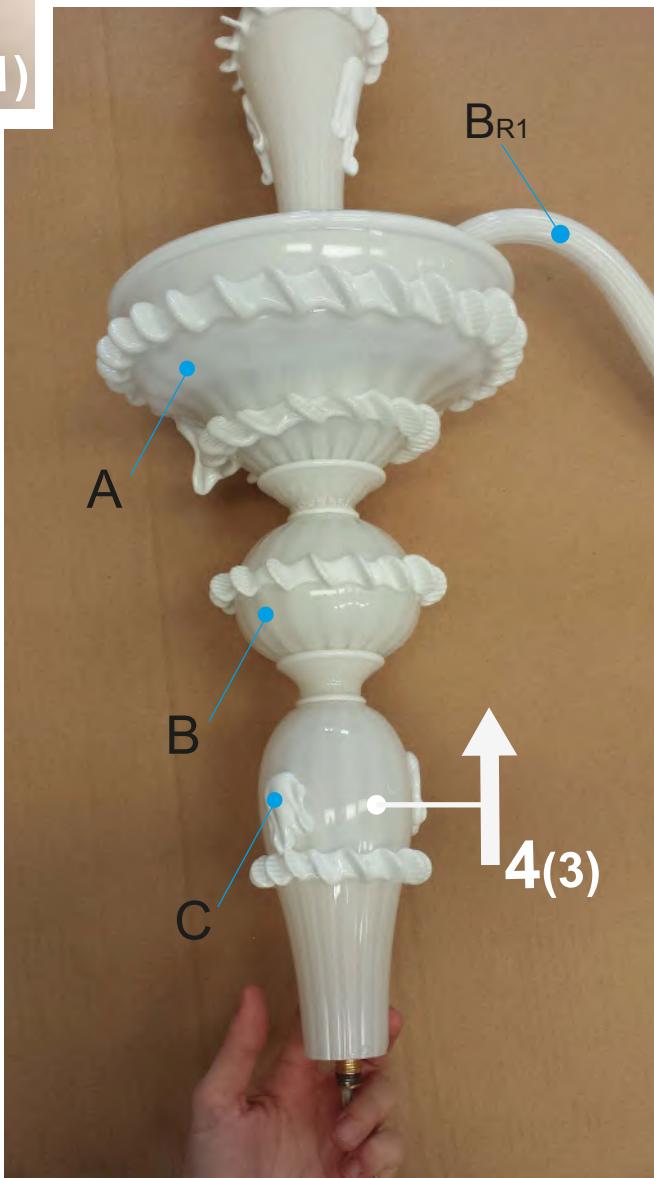
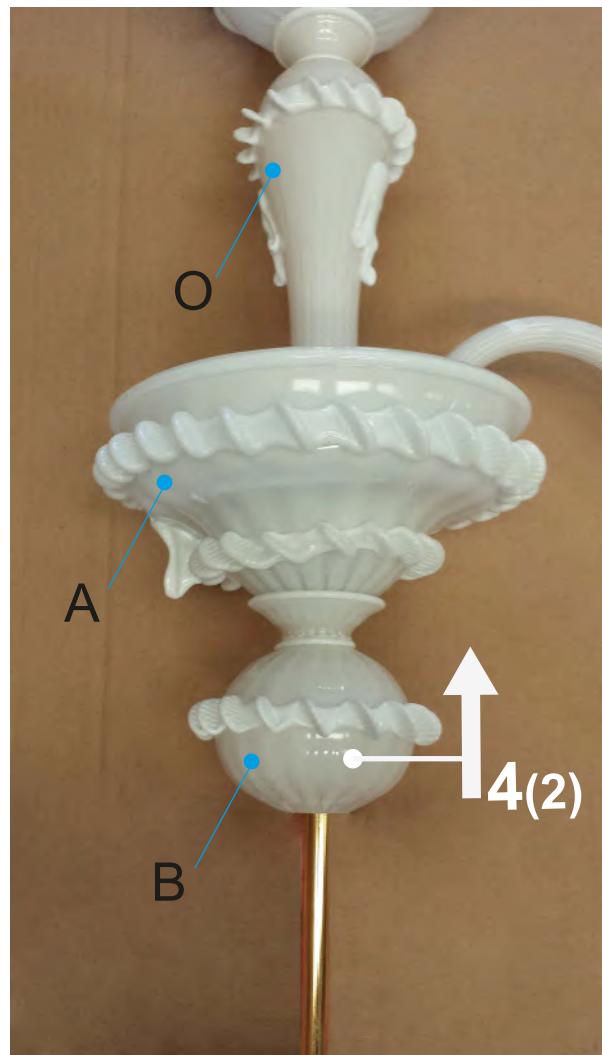
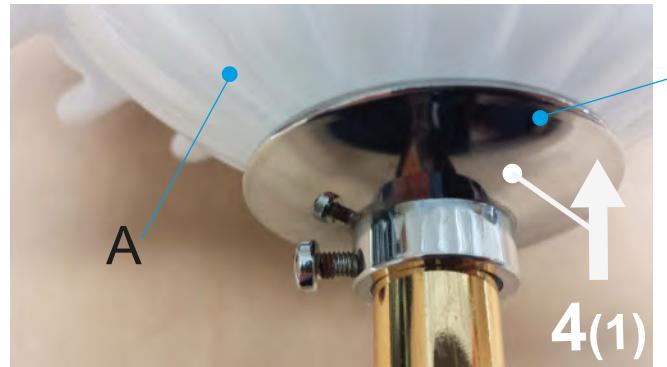
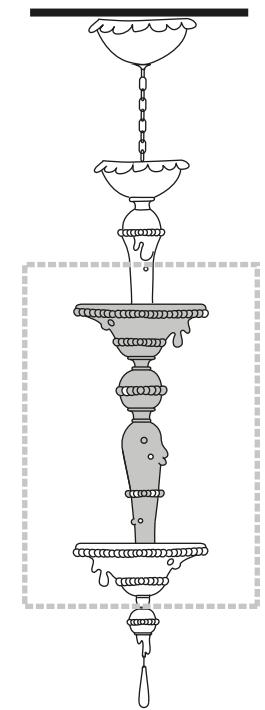
1



2

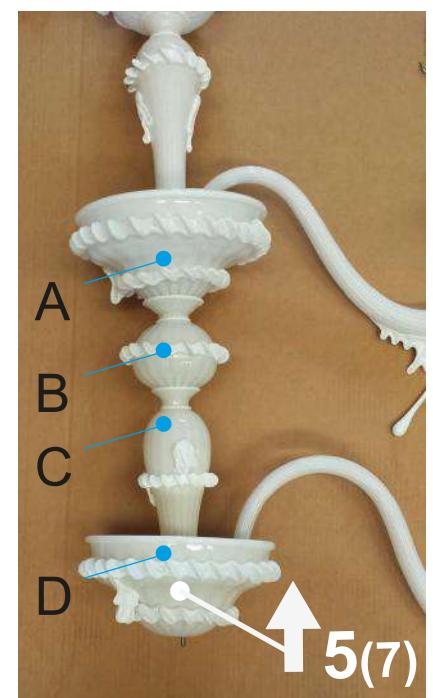
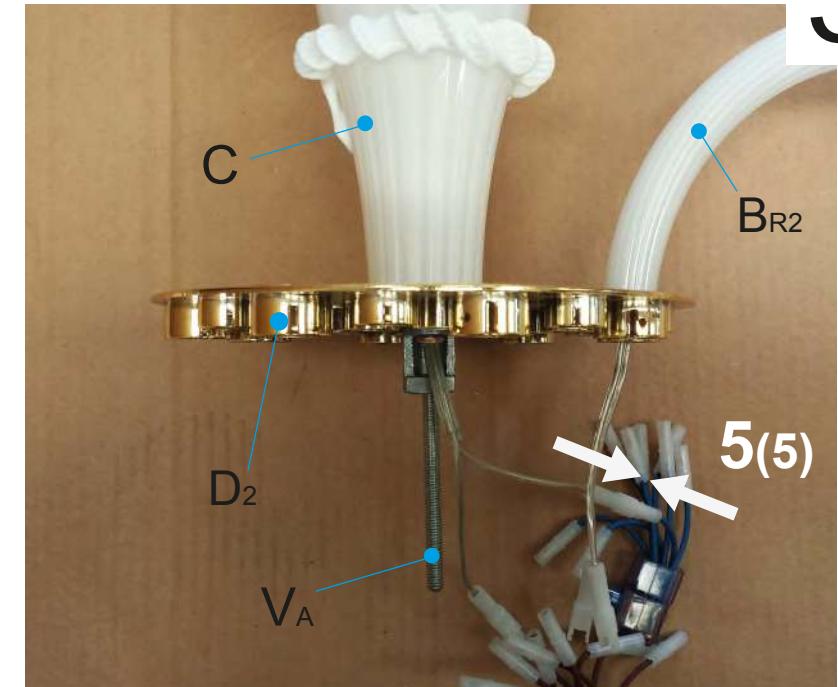
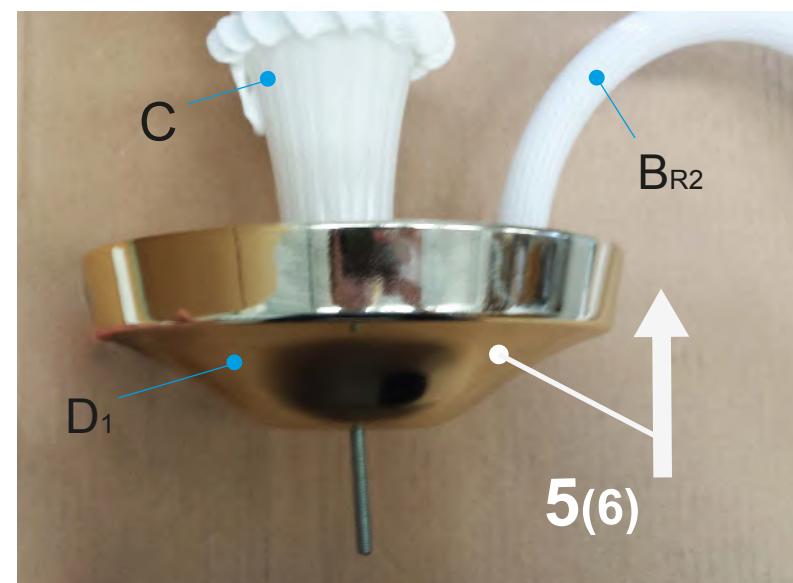
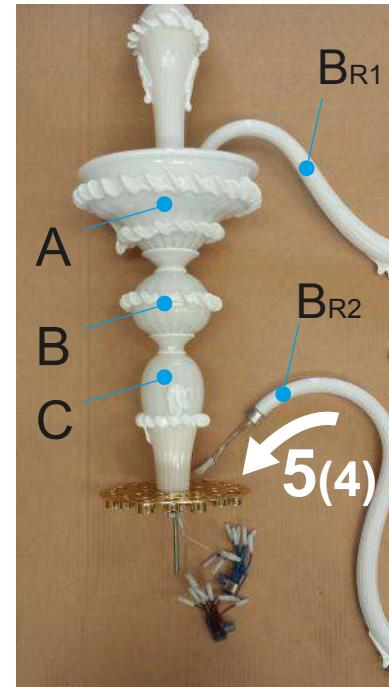
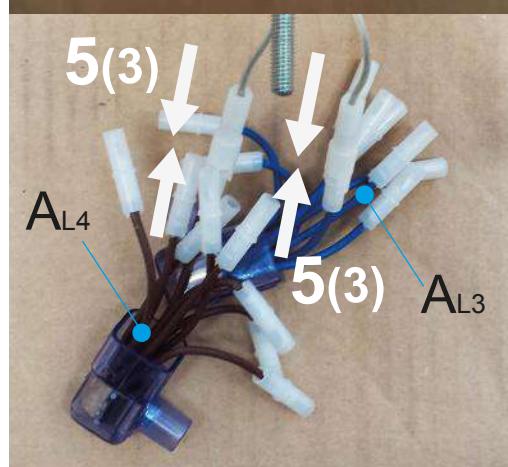
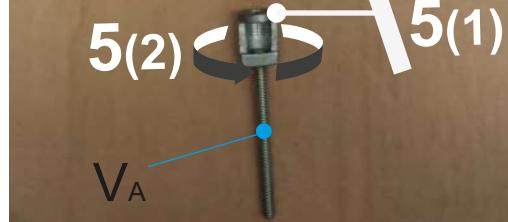
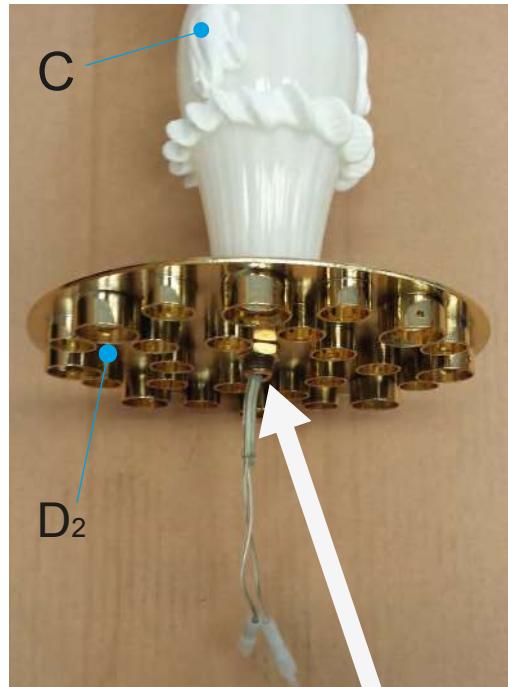
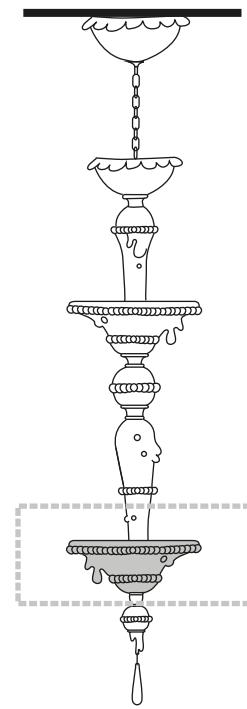


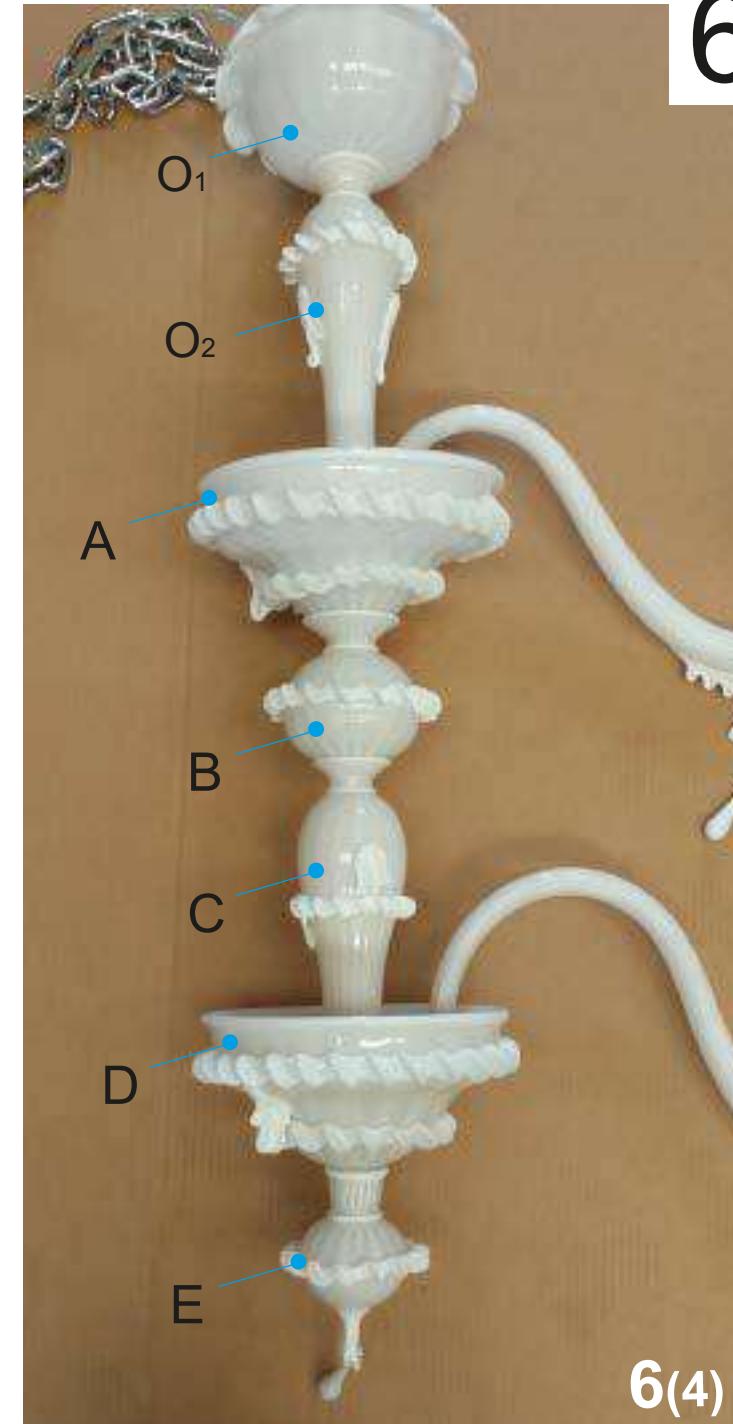
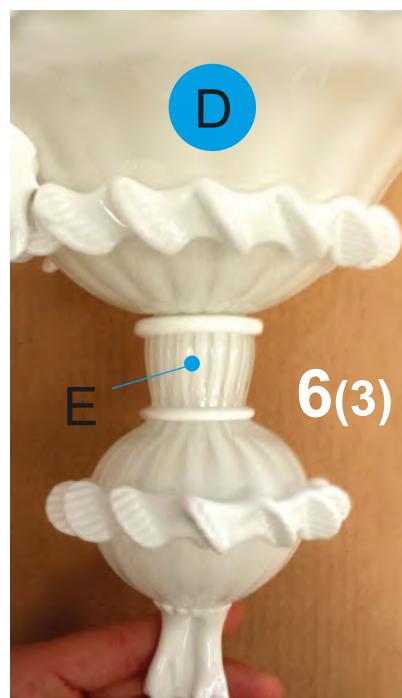
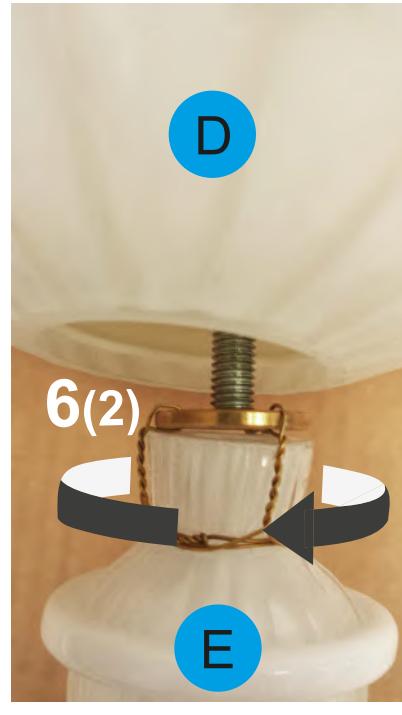
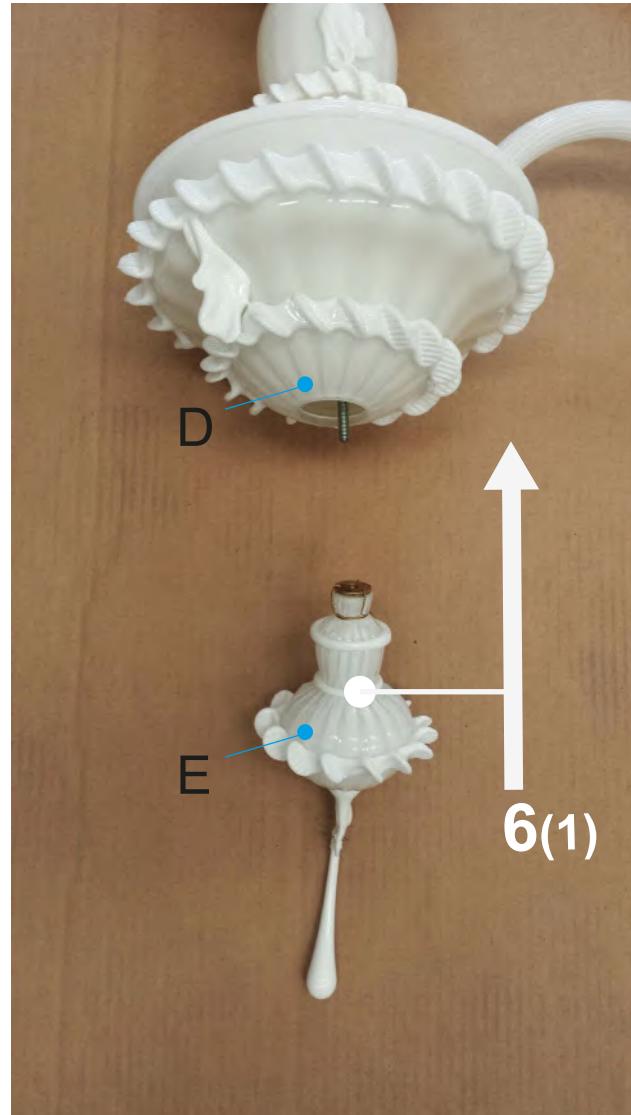
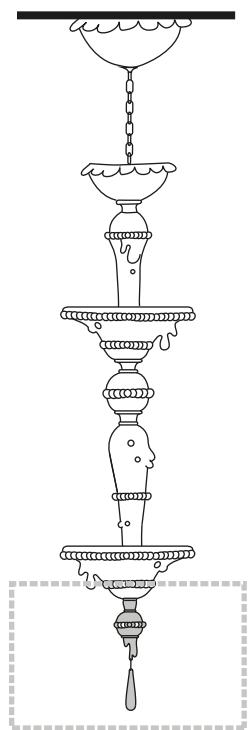




4

5





6(4)